

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1979)
Heft: 3

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wettbewerbe

Wettbewerb für die künstlerische Gestaltung Gymnasium Strandboden Biel

Die Stadt Biel führt im Zusammenhang mit dem Neubau Gymnasium Strandboden einen öffentlichen Wettbewerb für die künstlerische Gestaltung der Bereiche

- Zugang zum Gymnasium und zum See
- Raum zwischen den drei Gebäudekomplexen
- Grosser Platz am See bei der Schüssmündung
- Zugang zum Strandboden von der Seevorstadt her
- Strandpromenade inklusive Wasser

durch. Die Beteiligung steht *allen ausübenden schweizerischen Künstlern* offen. Es ist vorgesehen, den Wettbewerb und die Ausführung der Kunstwerke aus dem Neubaukredit Gymnasium (bis max. 250 000 Franken) zu finanzieren.

Das Wettbewerbsreglement und weitere Informationen hält die

*Städt. Schuldirektion
Abt. Kulturelles,
Frau E. Schwingruber
Postfach, 2501 Biel*

ab sofort zur Verfügung.

Termin für die Einreichung der Entwürfe: **24. Oktober 1979.**

Eine Begehung des Baugeländes für die interessierten Künstler findet im Laufe des Monats Juni statt.

Concours

Décoration artistique du nouveau gymnase au Strandboden à Bienne

Dans le but de placer près du nouveau gymnase situé au Strandboden, une décoration artistique ou des œuvres d'art en harmonie avec les lieux, la ville de Bienne organise un concours public.

Il s'agit plus précisément

- des accès au gymnase et au lac
- de l'espace séparant ou liant les trois bâtiments
- de l'esplanade formant l'angle rive du lac/embouchure de la Suze
- de l'accès au Strandboden en venant du Faubourg du Lac
- de la promenade le long du lac, en tenant compte du plan d'eau.

Ce concours est ouvert à *tous les artistes suisses*. Concours et exécution des œuvres d'art seront financés par le crédit voté en même temps que la décision de construire le nouveau gymnase, le montant maximum prévu étant de 250 000 francs.

Pour obtenir le règlement du concours, ou tout autre renseignement, veuillez vous adresser à la

*Direction des écoles
Service des affaires culturelles
c/o Mme E. Schwingruber
Case postale, 2501 Bienne.*

Dernier délai pour soumettre les projets: **le 24 octobre 1979.**

Les artistes pourront visiter les lieux dans le courant du mois de juin.

Anmeldeformulare und Reglement können ab sofort bezogen werden bei:

*Sekretariat SPA/
Frau E. Schwingruber
c/o Städt. Schuldirektion/
Kulturelles
Postfach, 2501 Biel*

Die Unterlagen müssen bis am **1. 9. 1979** abgegeben werden, die Jurierung wird im September stattfinden. Die Ausstellung stellt für besonders interessante Werke finanzielle Beihilfe für Materialaufwand und Realisation in Aussicht.

Dringend gesucht:

1 Maleratelier

oder

1 günstiges Haus

in der Stadt Zürich
oder nähere Umgebung.
Garance Grenacher,
Kruggasse 12
8001 Zürich
Tel. 01/47 26 79

Communications

7^e Exposition Suisse de Sculpture Bienne 1980

La 7^e Exposition Suisse de Sculpture aura lieu à Bienne du 31 mai au 24 août 1980. Le 11 mai, à la faveur d'une conférence de presse, les organisateurs ont exposé les grandes lignes de cette manifestation culturelle, placée sous la Direction de MM Maurice Ziegler/Zurich et Alain Tschumi/Bienne-la-Neuveville.

Point de gravitation de cette grande exposition: la création des sculpteurs suisses au cours des cinq dernières années; un accent sera placé sur des œuvres où la lumière et l'eau joueront un rôle essentiel, ou qui d'une manière ou d'une autre seront «accessibles» aux visiteurs. Une partie didactique sera destinée à faciliter au publique la compréhension des œuvres exposées.

Dans le cadre de cette exposition, les organisations culturelles de Bienne auront amplement l'occasion de se présenter au publique.

Formules d'inscription et règlement peuvent être obtenus à l'adresse suivante:

*Sekretariat SPA
Mme E. Schwingruber
c/o Direction des Ecoles
Case postale, 2501 Bienne*

Les inscriptions doivent parvenir à l'adresse indiquée *d'ici au 1^{er} septembre 1979*; le jury fera son choix au courant du mois de septembre. Les œuvres particulièrement intéressantes pourront, cas échéant, bénéficier d'une contribution financière aux frais de matériel et de réalisation.

Grand Prix International d'Art Contemporain de Monte Carlo

Le XIV^e Grand Prix International d'Art Contemporain de Monte-Carlo aura lieu du 14 décembre 1979 au 1^{er} janvier 1980 au Centre de Congrès Auditorium de Monte-Carlo. Cette manifestation est ouverte aux artistes de tous pays. Date limite d'inscription:

23 août 1979.

Les artistes intéressées sont priées de demander les documents au *Comité d'Organisation, Musée National, 17, av. Princesse Grace Monte-Carlo*

Mitteilungen

7. Schweizer Plastikausstellung Biel 1980

Vom 31. Mai bis zum 24. August 1980 wird in Biel die 7. Schweizerische Plastikausstellung stattfinden. Die Veranstalter gaben am 11. Mai in einer Pressekonferenz eine Übersicht über die geplanten Manifestationen, die unter der künstlerischen Leitung von Alain Tschumi und Maurice Ziegler durchgeführt werden. Im Mittelpunkt wird die Werkübersicht über das plastische Schaffen in der Schweiz in den letzten fünf Jahren stehen, wobei ein besonderer Akzent auf begehbaren, bei Licht- und Wasserplastiken liegen wird. Ein didaktischer Teil soll dem Publikum den Zugang zu den ausgestellten Werken erleichtern. Ein vielfältiges Rahmenprogramm wird den Bieler kulturellen Institutionen die Möglichkeit geben, sich mit eigenen Veranstaltungen vorzustellen.